

Malakoff *infos*

Le budget 2015 en débat



À voir
**Le monde
selon Bojan**



Portrait
**Sonia Figüères,
une femme engagée**

LE MOIS DE L'ESTIMATION

Du 1^{er} au 31 mars 2015



**Vendre au meilleur prix
n'a jamais été aussi rapide**

- Estimation offerte ■ Visibilité augmentée
- Prix de Vente Garanti ■ Délai de Vente Garanti

Voir conditions en agence.
Chaque agence est juridiquement et financièrement indépendante.



GUY HOQUET INVENTE L'IMMOBILIER GARANTI

guy-hoquet.com



4, rue Béranger
92240 MALAKOFF

Agence ouverte du Mardi au Samedi
de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h30

Tél. : **01 46 57 70 26**
malakoff@guyhoquet.com

**ESTIMATION
OFFERTE**

4 **IMAGES**7 **ACTU**

Santé des femmes • Paiement en ligne • Vigipirate • Résidence artistique • Jumelage Ngogom

12 **ZOOM**

Budget 2015: exercice difficile

14 **À VOIR**

L'atelier de Bojan Nikolic • Aharon Appelfeld, histoire d'une vie

16 **PORTRAIT**

Sonia Figuères, une femme engagée

18 **OPINIONS**

Tribunes des groupes représentés au Conseil municipal

20 **INFOS**

Vie pratique et associative

24 **AGENDA**

« Un budget responsable et équilibré »



Comme plus de 13 000 communes de France, nous avons fait connaître au gouvernement, par notre soutien à la motion de l'Association des Maires de France, notre opposition à la réduction drastique des dotations d'État programmée pour un montant de 11 milliards d'euros à l'horizon 2015-2017. L'expression de cette opposition se poursuit actuellement par la signature de la pétition mise en circulation sur notre ville qui reçoit un très bon accueil de la part des habitants.

À Malakoff, la réduction des dotations d'État entraînerait un manque à gagner de près de 3 millions d'euros en 2017 pour l'équilibre budgétaire. Je le répète: vouloir réduire les dépenses publiques des collectivités, c'est affaiblir leurs capacités de redressement du pays, car par leurs investissements elles participent à la vie économique, à la création et au maintien de l'emploi. Les dépenses qu'elles réalisent sont des services utiles à la population: les crèches, la restauration scolaire, les accueils périscolaires avec les nouveaux rythmes scolaires, les centres municipaux de santé, les entretiens des équipements, le soutien aux activités culturelles, sportives, associatives, etc.

Confrontés à cette situation particulièrement difficile, nous avons décidé de prendre des mesures pour y faire face. Notre gestion des finances locales nous a permis ces dernières années de préserver une certaine marge de manœuvre. En matière de fiscalité locale, Malakoff se situe dans le département, à la 31^e place sur 36 villes pour le produit par habitant de la taxe d'habitation (196 euros) et à la 22^e place pour le produit par habitant de la taxe foncière sur le bâti (286 euros). Dans le souci de parer au futur déséquilibre budgétaire, de conserver nos services publics locaux et de ne pas faire peser sur les ménages une trop forte pression fiscale, notre conseil municipal, dans un premier temps, a adopté en septembre dernier un relèvement des abattements pour la taxe d'habitation. Ce qui entraînera une réduction d'impôt pour l'ensemble des contribuables. Dans un second temps, il a voté, lors du vote du budget 2015, une augmentation du taux de la seule taxe sur le foncier bâti. Ce qui permettra de rétablir une fiscalité locale plus équitable entre les ménages et les entreprises. Ainsi, avec ces mesures, nous pourrions maintenir des services publics répondant aux besoins des habitants de notre ville.

Catherine Margaté,
Maire, Conseillère générale
des Hauts-de-Seine

Ce journal est imprimé avec des encres végétales sur du papier provenant de forêts écologiquement gérées.



Malakoff infos

courriel : servicecommunication@ville-malakoff.fr – Tél. : 01 47 46 75 00.

Journal municipal de la Ville de Malakoff.

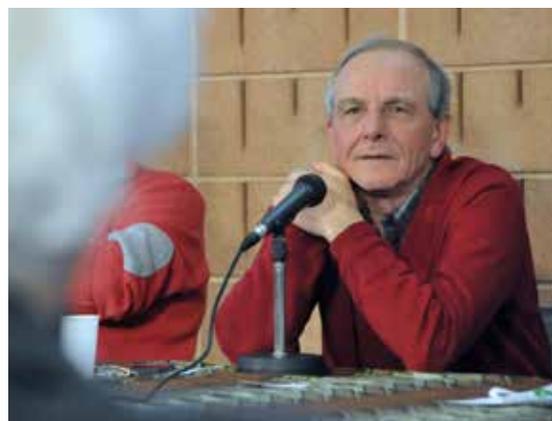
Directeur de la publication : Dominique Cardot – Direction de la communication et rédaction en chef par interim : Cécile Lousse – Rédaction : Anne Bléger, Shara Raley, Cécile Lousse, Grégory Heller, Maricygne Di Matteo, Marina Lemaire et Stéphane Laforge – Photos : Séverine – Conception graphique et direction artistique : 21x29,7

Impression : LNI – Publicité : HSP 01 55 69 31 00.

N° ISSN : 2266-1514.



© Toufik Oulmi



▲ **Racines**

Remonter aux « Racines du racisme », c'est l'ambition que s'étaient fixée les Amis de Léo Figuères lors d'une journée à la Maison de la vie associative. Moment fort, le débat mené avec l'essayiste et scientifique Axel Kahn.

▲ **Deux ministres à Paul-Bert !**

Najat Vallaud-Belkacem, ministre de l'Éducation, et Fleur Pellerin, ministre de la Culture, ont rendu visite aux collégiens de Paul-Bert. L'occasion de saluer la créativité de leur webradio, ainsi que leur fructueuse participation à l'action culturelle proposée par le Théâtre 71 autour du *Malade imaginaire*.

► **Clichés barbares**

S'inspirant du travail des pionniers de la photographie, l'artiste Jacques Gaiotti a présenté son magnifique travail lors du vernissage de l'exposition *Barbare & Cie*, à la Médiathèque.



◀ **Coureuse d'élite**

Le 8 mars, on célèbre les femmes partout dans le monde. Honneur aux dames, donc, et plus particulièrement à Samira Saad Mezeghrane, coureuse gagnante du 10 kilomètres des 41^{es} Foulées de Malakoff, en 35 minutes et 18 secondes. Retrouvez notre vidéo sur www.ville-malakoff.fr.



◀ Mobilisés !

Au marché, dans les quartiers, à la sortie du métro... les élus partent à la rencontre des Malakoffiots pour les alerter sur la pression financière qui pèse sur les communes. Déjà plus de 2 600 pétitions signées ! Les habitants s'engagent définitivement pour la sauvegarde de leur service public local. Pétition en ligne sur www.ville-malakoff.fr.

▼ Des commerçants distingués

Chaque année, la Chambre des métiers et de l'artisanat (CMA) décerne le label Charte qualité à des entreprises artisanales. À Malakoff, le cru 2015 a été reçu par Corinne Parmentier, maire adjointe, et des représentants de la CMA.

▼ Tombe la neige à la Maison des Arts !

Lors du vernissage de l'exposition du plasticien Pierre Ardouvin, le public s'est confronté aux souvenirs gelés et à l'imaginaire poétique de l'artiste.



BANQUET DE PRINTEMPS

SAMEDI 11 AVRIL 2015

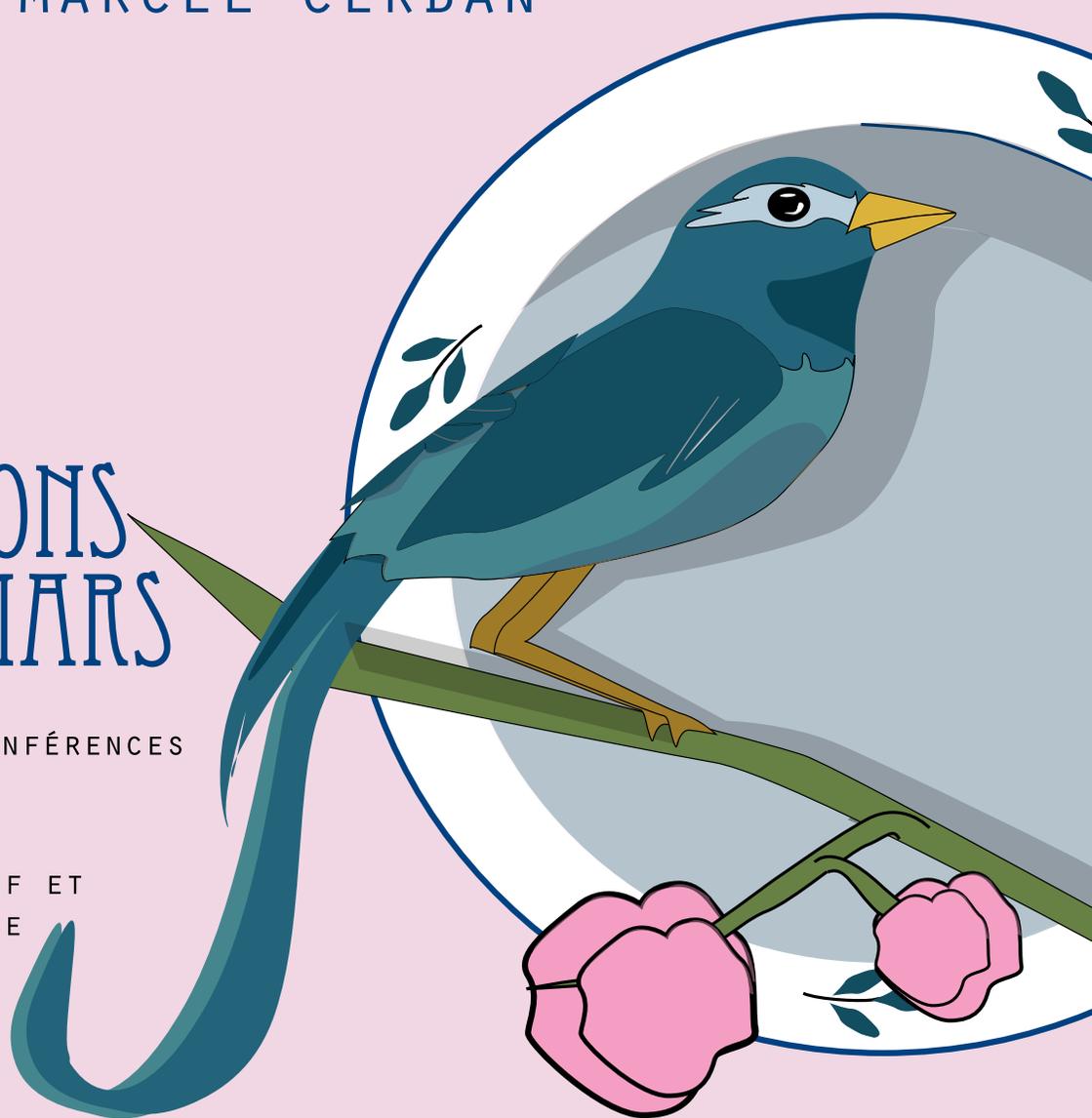
AU GYMNASSE MARCEL CERDAN

OFFERT AUX RETRAITÉS
MALAKOFFIOTS
DE 60 ANS ET PLUS.

RÉSERVATIONS
LUNDI 16 MARS

• MAIRIE SALLE DES CONFÉRENCES
22 BIS, RUE BÉRANGER
9H-11H30 / 14H-16H30

• CENTRE ADMINISTRATIF ET
MÉDICAL HENRI BARBUSSE
9H-11H30



* SANTÉ

Pour les femmes



Prendre soin de soi près de chez soi demeure un avantage majeur dans nos vies menées au pas de course. Le Centre de santé Marie-Thérèse, rouvert en 2009 après trois ans d'interruption, innove depuis deux ans avec des consultations spécifiques aux femmes en pédiatrie, en gynécologie ainsi qu'en chirurgie esthétique et réparatrice.

« Ces nouveaux besoins, ce sont les médecins

généralistes du site qui les ont fait remonter » explique Adrien Fieurgant, responsable de gestion du centre. « En tant que médecins traitants, ils font part des attentes de leurs patients. Comme ces praticiens travaillent à la vacation, ils ont souvent une autre activité, soit en libéral, soit hospitalière. Ici, le gynécologue suit aussi les mamans en ville; il peut les recevoir à l'hôpital pour un examen plus poussé. Non seulement cela favorise le lien, mais il connaît les dossiers ! » Son souhait ? Que l'ensemble des consultations, notamment celles destinées aux femmes, serve à « construire un parcours et un lien entre la ville et l'hôpital ». De fait, l'activité s'est vraiment développée avec l'arrivée de deux gynécologues, en 2013 et 2014. Depuis quelques semaines, le centre bénéficie également d'une consultation de chirurgie plastique et esthétique « à fort potentiel féminin ». On y évoque la reconstruction mammaire, la chirurgie des paupières ou encore la chirurgie gastrique. Avant tout, ce que chaque patiente va trouver dans ce lieu consacré à la santé, c'est une écoute sensible individuelle. Avant tout, la pédiatre Françoise Durtray y exerce depuis douze mois et insiste sur ce point : « J'ai souhaité en arrivant, et j'en suis très contente, que cette consultation soit un temps d'écoute et de soins. » Françoise propose deux rendez-vous hebdomadaires aux mamans d'enfants âgés de zéro à trois ans. « Durant trois quarts d'heure, je leur apporte une attention toute particulière. Devenir mère n'est pas toujours facile. On fait naître un bébé, bien sûr, mais il faut aussi faire naître une relation. C'est important d'entendre ce qu'elles vivent. » De sorte que si l'échange est évidemment centré sur le tout petit, cette praticienne n'oublie jamais d'interroger la maman : « Et vous, comment allez-vous ? » Sur ce même principe, une consultation avec des sages-femmes est également en projet. « Il est essentiel, résume Adrien Fieurgant, d'offrir ces soins à notre population de proximité. »

> Centre de santé Marie-Thérèse : 51, rue Gambetta

> Prise de rendez-vous via la plateforme téléphonique de l'Hôpital Saint-Joseph : 01 44 12 80 00.

* NUISANCES SONORES

Le silence des hélicos

Ces derniers mois, des habitants se sont plaints de nombreux (et bruyants) passages d'hélicoptères au-dessus de Malakoff. En réponse à un courrier du Maire, le délégué Île-de-France de la Direction de la sécurité de l'aviation civile indique pourtant une baisse du trafic par rapport à l'année précédente : - 4,8% sur l'héliport d'Issy-les-Moulineaux, et - 10,1% pour les appareils qui survolent le périphérique sans atterrir ni décoller de l'héliport. Un mystère non résolu, donc...



{ En bref

Vote par procuration

Les 22 et 29 mars, vous voterez aux élections départementales. Si des obligations professionnelles, des vacances, un problème de santé vous empêchent d'aller voter, vous pouvez recourir au vote par procuration. Vous pouvez vous faire représenter, le jour de l'élection, par un électeur de votre choix. Votre mandataire doit être inscrit sur les listes électorales de la même commune que vous, mais pas obligatoirement du même bureau de vote. Il ne peut recevoir qu'une seule procuration (sauf si la seconde est établie à l'étranger).

> www.ville-malakoff.fr

Déchets verts

Gazon, feuilles, fleurs... le mois de mars est de retour et parsème nos jardins de belles couleurs verdoyantes ! Reprenons nos bonnes habitudes printanières en collectant nos déchets verts. Sud de Seine met à la disposition des habitants, de mars à novembre, un service de collecte.

> Chaque mardi de 7h à 17h.

> www.sudde Seine.fr

Banquet de printemps



Les personnes de plus de 60 ans sont invitées, comme chaque année, à fêter le printemps autour d'un

grand banquet dansant. Pour réserver vos places, rendez-vous le 16 mars, avec votre pièce d'identité, en mairie ou à l'annexe Barbusse. Au-delà de cette date, s'il reste des places, vous pouvez vous inscrire auprès du secteur Loisirs et vacances retraités (01 47 46 75 97).

> Inscriptions lundi 16 mars de 9h à 11h 30 et de 14h à 16h 30.

Bienvenue !

Vous avez récemment emménagé à Malakoff ? Vous êtes invités le 6 mars pour une rencontre avec les élus et les services municipaux, qui vous présenteront la ville, son histoire et ses équipements.

> Inscriptions par courriel à fgiacomelli@ville-malakoff.fr

* WEB/FAMILLE



Les démarches grandissent

Il y a du nouveau du côté des démarches en ligne! Ces services disponibles sur Internet facilitent la vie de nombreuses familles.

Le Portail famille, site dédié lancé en 2011, permettait déjà de gérer toutes les activités périscolaires des enfants inscrits à l'école maternelle ou élémentaire et de payer les factures liées aux prestations du secteur Enfance. Depuis février, la petite enfance est entrée dans la danse: les parents des tout-petits bénéficient aussi de ce service en ligne, et peuvent régler les frais de crèches directement depuis le Portail famille. Autre nouveauté: plus besoin de se déplacer pour faire calculer son quotient familial, quelques clics suffisent.

> Plus d'infos: Accueil Enfance-Jeunesse 01 47 46 77 00

👉 <https://portalsl.agoraplus.fr>

LE CHIFFRE

70

C'est le nombre d'années écoulées depuis que les femmes ont pu voter la toute première fois en France, le 29 avril 1945.

* RÉSIDENCE ARTISTIQUE

Un havre créatif

Pour la troisième fois de son histoire, la Maison des Arts accueille un artiste en résidence. Cette fois, c'est Pablo Caverio qui pose ses valises, son regard et ses vidéos, photos, installations... Concrètement, un appartement et un atelier sont à sa disposition. «*Et l'équipe aussi, explique Aude Cartier, directrice des lieux. Pendant cinq mois, on va vivre au quotidien avec le plasticien. C'est l'idée même d'une résidence: permettre à un artiste de s'installer, pour un temps long, et l'aider à mener à bien son projet en lien avec notre territoire.*» Le jeune diplômé des Beaux-arts compte bien s'immerger, explorer l'espace urbain, partir à la rencontre des habitants, des institutions... «*Je vais m'appuyer sur ce qu'il y a dans la ville pour susciter des opportunités et créer des œuvres, des interventions hors les murs.*»

Maison des Arts 105, Avenue-du-12-Février-1934

> Résidence du 2 mars au 12 juillet



* ÉCOLES

Plan Vigipirate

Suite aux événements tragiques survenus durant la semaine du 5 janvier, le plan Vigipirate a été relevé au niveau maximal, «alerte attentat» en Île-de-France, pour une durée indéterminée. Cela impacte notamment les établissements scolaires de la ville. Ainsi, les sorties dans Paris intra-muros sont pour l'instant interdites. Cette mesure concerne également des lieux sensibles situés hors de Paris (par exemple, des monuments historiques qui connaissent une forte affluence). En outre, les abords immédiats des écoles sont sécurisés. Devant chaque établissement,

un arrêté municipal vient rappeler que les véhicules ne doivent pas stationner. Les marchands ambulants ont également été invités à s'éloigner légèrement des écoles. Suivant l'établissement, les entrées sont susceptibles d'être filtrées et les sacs fouillés.



* FORMATION

Rencontres de l'alternance

Vous avez entre 16 et 25 ans et l'alternance vous intéresse? Notez la date du 25 mars dans votre agenda! À l'occasion des Rencontres de l'alternance, organisées par la Mission locale intercommunale Archimède et Sud de Seine, vous pourrez rencontrer des centres de formation et entreprises issus de nombreux secteurs d'activités. Des ateliers de préparation sont proposés la semaine précédente dans les quatre antennes Mission locale de l'agglomération. Pour être fin prêt le jour J, contactez dès maintenant celle de Malakoff au 01 40 92 76 55.



> **Rencontres de l'alternance, mercredi 25 mars de 9h30 à 16h**
Salle des fêtes, place Jules-Hunebelle à Clamart

* JUMELAGE

Latrines et hygiène pour Ngogom

En Afrique, et plus généralement dans le monde, les latrines constituent le mode d'assainissement de base le plus usité. Moins sophistiquées et coûteuses à installer que des toilettes, elles permettent pourtant d'améliorer fortement les conditions sanitaires de la population, tout en préservant l'environnement. Dans le cadre de sa convention de coopération décentralisée, la Ville de Malakoff soutient le projet d'hygiène et d'assainissement mis en œuvre à Ngogom, au Sénégal. À l'heure actuelle, seulement 20% des habitants de cette communauté rurale disposent de latrines. Un chiffre très insuffisant. L'opération vise à installer plusieurs dizaines de sanitaires, afin d'améliorer les conditions de salubrité dans les villages. L'an dernier, les résidents ont été sensibilisés à l'utilisation et l'entretien des latrines, condition essentielle pour éviter des problèmes sanitaires potentiellement graves. Durant cette première phase, environ vingt latrines ont été mises en service. Le deuxième volet a débuté cette année, avec pour objectif l'installation d'une vingtaine de latrines supplémentaires sur deux villages pilotes. D'autres devraient suivre, réparties sur dix villages. Une commission dédiée supervise l'ensemble du dispositif. Elle est constituée de bénévoles, d'élus locaux et de spécialistes des questions d'assainissement. Cette initiative est financée par la communauté rurale de Ngogom, le ministère français des Affaires étrangères, la Ville de Malakoff, le Conseil général et l'Asiam (Comité de jumelage). Cette dernière organise, comme chaque année, une soirée sénégalaise en partenariat avec le service culturel de la Ville. Les fonds récoltés

à cette occasion serviront à financer les latrines. Vos dons sont aussi les bienvenus pour faire avancer ce projet d'importance!

> **Soirée sénégalaise, samedi 21 mars à 19h**

Maison de quartier Barbusse,
4 bd Henri-Barbusse

> **Pour contribuer:**

dons par chèque à l'Asiam, Maison de la vie associative, 28 rue Victor-Hugo



{ En bref

Inscriptions à l'école

Les inscriptions des enfants nés en 2012 pour l'entrée à l'école maternelle auront lieu en mairie ou à l'annexe Barbusse jusqu'au 30 mars. Les enfants du 1^{er} trimestre 2013 pourront être inscrits, mais sur liste d'attente. Pièces justificatives à présenter pour l'inscription: carnet de santé, livret de famille, justificatif de domicile et avis d'imposition

> **Renseignements:**

Tél.: 01 47 46 76 62

➤ www.ville-malakoff.fr

Conseil de quartier

Vous habitez dans le secteur Maison de l'Enfant et souhaitez vous informer sur la vie locale, les projets municipaux dans votre quartier ou en savoir plus sur le Plan local d'urbanisme ou la Zac Dolet-Brossolette? Participez à votre prochain conseil du quartier qui aura lieu en mars et inscrivez-vous à la newsletter sur www.ville-malakoff.fr.

> **Mardi 10 mars à 19h45**

Club 11-14, Mail Thorez

10 bis avenue Augustin-Dumont

Bus 391

Lors des visites de quartier, les habitants le réclamaient: la ligne 391 compte désormais quatre nouveaux arrêts, boulevard-Camélinat et rue Paul-Bert. La ligne est ainsi prolongée et relie la gare RER de Bagneux et la gare SNCF de Vanves-Malakoff.

Bus de nuit 63

L'entrée en service de la ligne de tram T6 ayant induit une restructuration, le Noctilien 63 se voit désormais pourvu de deux nouveaux arrêts boulevard Charles-de-Gaulle. Les passagers peuvent ainsi rallier la Gare Montparnasse depuis Massy.

Un ostéopathe à Malakoff

Un nouveau praticien propose des soins d'ostéopathie à domicile à Malakoff.

> **Arnaud Gasparetto**

Ostéopathe

Tél.: 06 19 73 57 93

➤ www.ag-osteopathe.fr



Un projet immobilier
Contactez nous !

01 46 54 04 04

118 Boulevard Gabriel Péri
92240 MALAKOFF

contact-malakoff@ladresse.com



MALAKOFF - SNCF Vanves - 2/3 pièces d'environ 40 m² en rez de chaussée sur élevé dominant sur jardin. Cave.
Classe Energie : G

197 950 euros FAI



MALAKOFF - Etienne Dolet - 3 min du métro Etienne Dolet dans un petite copropriété, grand studio de 26,06 m² loi carrez.
Classe Energie : E

149 800 euros FAI



MALAKOFF - Boulevard Gabriel Péri - 3 pièces d'environ 68 m², double séjour, 2 chambres, cuisine séparée (Pous U.S), SDB. Cave.
Classe Energie : C

385 000 euros FAI



MALAKOFF - SNCF Clamart - 2 pièces d'environ 21 m² en étage à rénover entièrement. Cave.
Classe Energie : G

99 000 euros FAI



MALAKOFF - Centre Ville - 2 pièces en duplex d'environ 24 m² en dernier étage, bon état. Cave.
Classe Energie : E

197 900 euros FAI



MALAKOFF - Métro Etienne Dolet - 4/5 pièces d'environ 77 m² en étage, double séjour, 3 chambres, cuisine séparée, SDB et WC. Cave et parking libre.
Classe Energie : E

386 900 euros FAI

**ESTIMATION OFFERTE
SOUS 48h**



www.ladresse-malakoff.com

* ÉVÉNEMENT

Pleins feux sur la jeunesse

Du 1^{er} au 17 avril se tiendront à Malakoff les premiers Rendez-vous de la jeunesse. Un événement dédié aux 15-25 ans et imaginé comme un festival. Pendant plus de quinze jours, toute la jeunesse Malakoffiote est invitée à danser, à découvrir, à jouer, à débattre... et ce dans toute la ville. «*Nous avons souhaité mettre le focus sur les jeunes sur un temps un peu plus long que les*



activités ponctuelles déjà existantes, précise Jacqueline Belhomme, élue à la jeunesse. *On veut s'adresser à la jeunesse dans sa diversité, chacun va pouvoir trouver son compte dans ces Rendez-vous!*» La programmation couvre en effet un large spectre: le sport avec des tournois de football et volley-ball; la culture avec un partenariat avec le Théâtre 71, des expositions, des ateliers hip-hop, une initiation au graff; mais aussi l'emploi avec l'opération «*Job d'été*» ou bien encore une soirée jeux vidéo. «*On veut donner à voir de l'éclectisme et amener une ouverture culturelle*, précise Mehdi Ben Kader, responsable du service Jeunesse. *Il y aura, par exemple, une rappeuse sur scène, une soirée au cinéma Pagnol avec le film Do the right thing de Spike Lee à l'affiche.*»

La programmation a été majoritairement conçue «*pour et avec les jeunes*», plusieurs ont d'ailleurs été partie prenante. C'est le cas de l'association S-Team qui interviendra dans le cadre d'une journée dédiée à l'économie sociale et solidaire. Cette quinzaine se veut aussi un moment de rencontres entre les 15-25 ans de Malakoff et le service Jeunesse, porteur du projet, et récemment renouvelé (structure, équipe). «*L'idée de ces Rendez-vous est de rassembler les jeunes sur la ville, qu'ils vivent des choses en commun, et qu'ils nous rencontrent*, résume Valérie Attal, coordinatrice au service Jeunesse. *Il y a plein de dispositifs sur la ville, pas assez connus. Les Rendez-vous seront l'occasion de faire se rencontrer deux potentiels: les jeunes et le service Jeunesse.*»

> **Rendez-vous de la Jeunesse, du 1^{er} au 17 avril.**

Programme complet dans toutes les boîtes aux lettres et lieux publics,

➤ [sur www.ville-malakoff.fr](http://www.ville-malakoff.fr)



* TRAVAUX

Belle
et sécurisée

C'est une véritable cure de jouvence pour la rue du 19-Mars-1962! Dans la foulée de travaux d'assainissement, d'amélioration de l'éclairage public et d'enfouissement des réseaux aériens, la Ville propose un programme pour rénover et sécuriser

cette voie. La rue du 19-Mars-1962 a subi les dommages du temps et d'une circulation dense. Les travaux devraient durer minimum deux à trois mois, et priorisent l'accessibilité des trottoirs et des aménagements pour réduire la vitesse des véhicules. Le projet sera présenté et débattu en réunion publique le 12 mars.

> **Réunion publique: jeudi 12 mars à 19h**

Centre de loisirs Gagarine, 65 rue Hoche

{ En bref

Bac option musique

Le conservatoire intercommunal de Malakoff propose cette année une préparation à l'option musique au bac 2015. Les lycéens intéressés peuvent s'y inscrire dès maintenant!

> **5, 12, 26 mars, 16 avril, 7 mai de 19h45 à 21h45**

Conservatoire
66/68 bd Gabriel Péri
Inscription au 01 55 48 04 10

Inscriptions au
conservatoire

Vous souhaitez vous inscrire ou vous réinscrire au conservatoire en 2015-2016? Attention, cette année, les inscriptions auront lieu à partir du 2 mars! Pour constituer votre dossier, vous devrez fournir un justificatif de domicile, et une copie de votre carte de quotient familial.

> **Inscriptions à partir du 2 mars**

Après du secrétariat du conservatoire
66/68 bd Gabriel Péri

Choisissez Que choisir

UFC-Que choisir propose des permanences animées par des bénévoles expérimentés qui conseillent les consommateurs, les orientent jusqu'à prendre en charge leur dossier lorsque cela est nécessaire. L'association vous reçoit toutes les semaines hors congés scolaires à Malakoff.

> **Le 1^{er} mercredi du mois de 16h à 18h**

UFC-Que choisir
Maison de la vie associative
28 rue Victor-Hugo

Panier de saison



Potager city propose des paniers de fruits et légumes frais, à commander en ligne.

Leur crédo: des produits de saison, cueillis à parfaite maturité, qui passent du champ du petit producteur à l'assiette en 48h! Il suffit de s'inscrire sur leur site internet, puis d'aller chercher son panier au point relais Cavavin, 6 rue Béranger.

> **Potager city**

Contact: francois@potagercity.fr

➤ www.potagercity.fr



BUDGET 2015 EXERCICE DIFFICILE

Baisse des dotations de l'État, augmentations des charges pour la Ville... En 2015, c'est sur le fil du rasoir que s'est élaboré le budget communal. Retour sur un exercice particulièrement délicat avec Serge Cormier, premier adjoint.

Le budget 2015 de la Ville de Malakoff a été voté lors de la séance du Conseil municipal du 11 février. Comment définiriez-vous les conditions dans lesquelles la Ville l'a élaboré?

— Pour les collectivités locales, équilibrer le budget est devenu un exercice de plus en plus complexe. En effet, alors que l'État peut voter son budget en déséquilibre, les communes, les départements, les régions et les intercommunalités ont pour obligation d'équilibrer la balance entre recettes et dépenses. Elles se doivent d'être rigoureusement égales. Or, à Malakoff comme partout en France, les recettes sont en baisse. En cause, la décision prise par l'État de faire baisser son déficit de 50 milliards d'euros

en réduisant de 11 milliards les ressources qu'il verse habituellement aux collectivités territoriales.

À quoi correspondent ces fameuses «dotations» qui vont cruellement faire défaut aux communes?

— Il ne faut pas penser que ces ressources, que l'on appelle des «dotations», sont un don fait par l'État aux communes. Il s'agit de la contrepartie des transferts de compétences opérés vers ces dernières, lors des lois de décentralisation des années 80. À Malakoff, cette recette était de 6 632 000 euros en 2013, elle sera de 3 800 000 euros en 2017, soit 2,8 millions de moins.



« De nouvelles charges pour la commune, ajoutées à une baisse de dotations de l'État de 2,8 millions, créent un déséquilibre final de 3,3 millions. »

Serge Cormier, premier adjoint



Ville a décidé de rejoindre d'autres collectivités dans le cadre d'un Groupement de coopération sanitaire. Mais l'opération va creuser l'écart entre dépenses et recettes de 230 000 euros supplémentaires... Ces nouvelles charges, ajoutées à une baisse de dotations de 2,8 millions, créent un déséquilibre de 3,3 millions.

Le maintien d'un service public local de qualité s'impose comme un axe majeur de la politique budgétaire de Malakoff?

— C'est certain! Le choix de la Municipalité est de préserver le maximum de ces services publics qui contribuent à forger une ville humaine, solidaire où les habitants sont heureux de vivre. Évidemment, pour y parvenir, une grande rigueur est de mise. Il s'agit de concilier au mieux la qualité du service et son coût. Ainsi, la limitation à 1,8 % de la hausse des dépenses de personnel malgré l'augmentation des charges, passe par une grande vigilance quant aux remplacements de postes d'agents municipaux, tout en sachant qu'ils sont les piliers du service public. Côté investissements, tous sont étudiés dans l'optique prioritaire de faire des économies d'énergie.

Cette rigueur dans la gestion suffit-elle à garder l'équilibre?

— Malheureusement non... Efforts de rigueur et de restructuration ne suffisent pas à compenser les baisses de recettes. La ressource fiscale demeure évidemment l'un des leviers de l'équilibre budgétaire. Malakoff jouit d'une situation fiscale un peu particulière: les bases taxables sont bien inférieures aux bases constatées un peu partout ailleurs dans le département. Ainsi, l'état des lieux de la fiscalité locale des Hauts-de-Seine récemment réalisé par la Direction générale des Finances publiques montre que la valeur locative – qui est la base taxable sur laquelle est calculé l'impôt par application du taux d'imposition – est la plus faible du départe-

ment, juste avant Clichy-la-Garenne. Cela signifie que, à taux d'imposition égal, l'impôt payé par les ménages de Malakoff est plus faible que dans les autres villes.

Le budget 2015 de la Ville de Malakoff repose donc également sur une réforme des mesures fiscales?

— La réforme de la fiscalité que contient le budget 2015 tient compte de cet état des lieux et vise trois objectifs: augmenter le produit fiscal de la Ville de 3,3 millions d'euros, peser le moins possible sur le budget des familles de Malakoff et rééquilibrer la part des entreprises dans la fiscalité locale. Il faut savoir que cette dernière était de 50 % avant la réforme de la taxe professionnelle de 2010, elle est aujourd'hui seulement de 35 %. Les mesures fiscales décidées le 11 février par le Conseil municipal consistent à faire baisser le montant de la taxe d'habitation tout en compensant cette baisse par un relèvement de la taxe foncière, payée pour une grande part par les entreprises. Les propriétaires de Malakoff qui résident dans la ville verront certes augmenter leur taxe foncière, mais cette augmentation sera en partie compensée par la baisse de leur taxe d'habitation.

À quoi vont être employées ces ressources fiscales nouvelles?

— Ces moyens supplémentaires vont permettre de ne pas porter atteinte au service public auquel nous sommes tant attachés, mais aussi, par exemple, de continuer à financer le mouvement associatif qui contribue fortement au vivre ensemble. Ils permettront aussi de continuer à faire de l'investissement public et donc, de soutenir la croissance et l'emploi dans notre ville. En matière d'investissement, les travaux de maintenance des équipements publics comme les écoles, les travaux d'accessibilité aux personnes à mobilité réduite et les économies d'énergie seront une priorité. ■

Et... côté dépenses?

— Les dépenses, elles, ne diminuent pas: crèches, écoles, propreté, espaces verts, équipements sportifs, lieux culturels... Les services rendus à la population sont nombreux et bien sûr tout aussi utiles les uns que les autres. Certaines dépenses sont également nouvelles. À titre d'exemple, la mise en place de la réforme des rythmes scolaires coûte 230 000 euros en charge supplémentaire nette pour la ville (en année pleine) à partir de cette année. Autre illustration: le laboratoire de biologie médicale qui exerce au Centre municipal de santé va devoir se regrouper avec d'autres organismes pour se conformer à la loi Bachelot. Pour maintenir ce service à la population sur le territoire de Malakoff, la

{ En bref

Jeune public

Anatole traîne partout une casserole. Elle le coince, le ralentit, le rend bizarre... Avec l'attention de Miette, il apprendra à avancer avec. Après *Seule dans ma peau d'âne*, la metteuse en scène Estelle Savasta revient à Malakoff avec *Le préambule des étourdis*, création inspirée de l'album *La petite casserole d'Anatole*. Trois éclairages prolongent le spectacle...

À découvrir sur le site du Théâtre 71.

> Du 29 au 31 mars

Théâtre 71, 3 place du 11-Novembre-1918

➤ www.theatre71.com

Sculpture et graff

Peintre, graffeur et sculpteur : c'est ainsi que se définit Emmanuel Lebres, artiste invité de l'association Kaz'Art à la Maison de quartier Barbusse. Son exploration de l'univers du graffiti l'a conduit au volume, jusqu'à inventer son propre concept, le Lettrarium. Une réinterprétation libre de l'art urbain.

> Du 6 au 26 mars

Maison de quartier Barbusse, 4 bd Henri-Barbusse

Régénérant !

Résiste, respire et chante : belle promesse que nous fait cette année l'atelier chant du conservatoire ! Tous les deux ans, ses amoureux de la chanson concoctent un spectacle haut en couleur et en mélodies. Pour profiter de ce bain de bonne humeur, pensez à réserver.

> Vendredi 13 et samedi 14 mars à 20h, dimanche 15 mars à 16h

Maison de quartier Barbusse, 4 bd Henri-Barbusse

Orchestres en scène

Instruments à vents, cordes ou ensemble jazz : les élèves du conservatoire se préparent pour deux jours de concert qui réjouiront sans doute vos oreilles. En seconde partie de soirée le samedi, l'orchestre symphonique de Sud de Seine présentera des œuvres de Strauss, Gluck et Prokofiev.

> Samedi 21 mars à 20h et dimanche 22 mars à 16h

Théâtre 71, 3 place du 11-Novembre-1918

* PARTAGE

Le monde selon Bojan

« Je marche aux sentiments. C'est comme ça que je vis. Je ne suis pas un cartésien. Je ne fais pas de plan », raconte Bojan Nikolic. Et c'est bien sans l'avoir planifié que l'artiste plasticien est arrivé il y a deux ans au 27 rue Voltaire, dans un logement-atelier d'artiste. Une copine, quinze ans auparavant, avait déposé pour lui une demande auprès de la Ville ! Au rez-de-chaussée de son triplex, Bojan peint, le plus souvent entre 22 heures et 5 heures du matin. « Une couleur attire une couleur qui attire un trait puis un autre trait. Tout se construit dans l'instant. Je peux faire quinze toiles en quinze nuits. Au début, mon tableau me plaît beaucoup, puis de moins en moins, et parfois il me devient détestable. » Autodidacte, Bojan n'a pour tout bagage académique que quelques cours « illicites » pris dans les amphis des Beaux-arts où il entrait par la porte arrière avec un copain. Amateur de rap dans les années 90, l'ancien graffeur a commencé son histoire en taguant son nom sur les murs des villes, puis a changé de supports, testé tous les matériaux (bombes, glycéro, craie, encre) et tenté la vidéo. « Dans mes œuvres, je raconte ma vie. Ce que j'ai dans le crâne, ce que je vois, ce qui m'entoure. Et l'inconscient, la mort. » Malhabile à définir son travail, ennemi des étiquettes, Bojan assure néanmoins que certains lui prêtent des résonances avec Basquiat, le peintre de l'underground new-yorkais.

Un atelier, véritable nid créatif

Bojan cherche à se sentir vivant. Alors, il peint bien sûr... « Sinon je meurs ! » Quand il ne crée pas, il s'occupe de Barko, son fils de 7 ans, prend le temps d'être très amoureux de Morgane, sa femme, travaille auprès d'enfants dans l'animation, et voyage, s'évade. De la richesse de son parcours est née une belle idée du partage, du lien social et artistique. Avec pour nid créatif un lieu culturel un peu hybride. « Cet atelier est un espace magnifique. J'ai envie de le partager. J'aimerais en faire un lieu ouvert, chaud, convivial. Réunir les gens, les artistes et les habitants, autour d'un verre et au milieu d'œuvres d'art. » C'est dans cet esprit que Bojan monte à partir du 13 mars une expo collective de cinq artistes : Cécile Clemenceau, Camille Sutra Bel Gaby, Eugénie Ciosi, Brase et lui-même. Parce que lui et son épouse sont des « fêtards », habitués à recevoir du monde, parce que les amis des amis sont toujours bienvenus ici, parce que « l'étranger » n'effraie pas, les portes seront grandes ouvertes au n° 27 !

> Exposition collective du 13 mars au 15 avril, Atelier du 27 rue Voltaire

> Vernissage vendredi 13 mars à 19h avec concert des Skully Circus



* ASSOCIATION

Yenen'ga : culture et ouverture

C'est une amazone qui a inspiré le nom de l'association de Michèle Sortirescu. Tout droit sortie d'une légende du Burkina Faso, Yenen'ga partait à la recherche de la lumière perdue. Michèle, elle, invite à la découverte de la danse

africaine, et plus largement de la culture du continent noir, sa spiritualité... sa lumière. En ce mois de mars, l'association propose une soirée conviviale pour se rencontrer, danser et partager un buffet fait maison. Elle présente aussi le travail des élèves de l'atelier théâtre dans *La menteuse*, une comédie de Bricaire et Lasaygues.

> Repas et soirée dansante samedi 7 mars à partir de 19h30, salle Jean-Jaurès (11 av. Jules-Ferry) – 15 euros

> *La menteuse* (théâtre) samedi 23 mars à 18h, Maison de quartier Barbusse (4 bd Henri-Barbusse) – 3 euros

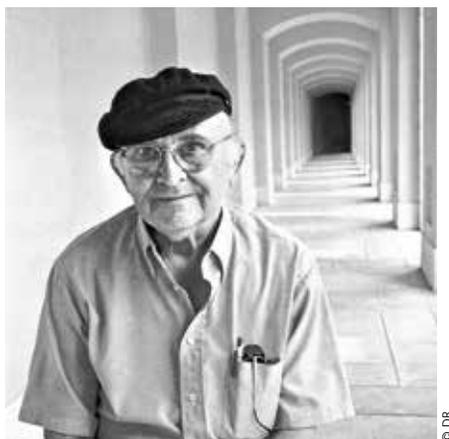
➤ Plus d'infos au 06 14 71 55 48 ou sur <http://yenen-ga.blog4ever.com>

* THÉÂTRE 71

Histoire d'une vie

De son enfance qui lui a fait connaître le pire et le meilleur, Aharon Appelfeld a tiré une quarantaine de romans, où il distille admirablement son combat entre le présent, celui de l'homme nouveau israélien, et le passé, celui de l'enfant juif rescapé de la Shoah. Orphelin à 8 ans, il en a dix lorsqu'il s'échappe des camps. Sa longue errance dans les forêts ukrainiennes le conduit en Palestine. Plongé dans le silence depuis le début de la guerre, il y apprend une nouvelle langue, l'hébreu, qu'il utilise désormais pour tenter de relier les différentes strates de sa vie à leurs racines perdues. « Une langue serrée, minimaliste, qui dit-il, correspond à mon expérience apocalyptique. Aujourd'hui, je pense que le mot, c'est du camouflage, que le silence est la vraie langue. »

Malgré toutes ces années terribles, il est devenu un homme sans haine, débordant d'humanité, à la recherche « d'une forme de sens ». L'art devient mode d'expression et Appelfeld pose une réflexion originale sur l'imagination créatrice et l'agencement des souvenirs. Avec *Histoire d'une vie*, dont l'adaptation théâtrale est programmée au Théâtre 71, il signe une parabole magnifique sur l'exode, les tourments d'une enfance sacrifiée et les pouvoirs rédempteurs de la langue lorsqu'elle devient le miraculeux instrument d'une renaissance.



La quête de l'homme

« Je connais l'œuvre d'Appelfeld depuis une dizaine d'années, et à chaque sortie d'un de ses livres, je suis touché par l'écriture, l'histoire, l'émotion qui s'en dégagent », confie le metteur en scène Bernard Levy. « Un jour, je me suis dit qu'il serait intéressant de faire entendre cette parole très simple, puissante. Évidemment, faire une adaptation, c'est faire des choix, et mon travail sur cette pièce m'a porté à montrer un parcours, celui d'un homme, de l'écrivain, entre la petite enfance et la fin des années 80. Ce parcours prend vie dans une boîte translucide, sur laquelle on projette de la lumière et de la vidéo. Des images non pas figuratives ou réelles, mais des choses très sensibles, des univers qui évoluent en même temps que l'histoire. » À travers la voix et la haute silhouette de Thierry Bosc, la vidéo, la musique des sons et des langues, Bernard Levy dégage l'universalité de la quête de tout homme : se construire en acceptant qui on est et d'où on vient. La volonté farouche d'Appelfeld d'élaborer un art poétique pour dire l'histoire, la mémoire, l'écriture, le rêve, l'enfance, résonne depuis les planches avec grande finesse et grande émotion.

> Du 10 au 19 mars au Théâtre 71, 3 place du 11-Novembre-1918

👉 www.theatre71.com



* EXPOSITION

Slobodan Bijeljic
et sa princesse

Ce mythe l'habite depuis vingt ans. Peintre et sculpteur, Slobodan Bijeljic nourrit inlassablement son œuvre de la légende grecque qui raconte l'enlèvement de la jeune princesse Europe par Zeus, métamorphosé en taureau. L'odyssée de ses frères, cherchant vainement à la retrouver, donna naissance aux premières cités grecques... qui n'en finissent pas de fasciner Slobodan, l'artiste bosniaque, amoureux

des côtes adriatiques. Ses peintures et sculptures sont à découvrir tout le mois de mars à la médiathèque.

> *Enlèvement d'Europe*, exposition du 3 mars au 1^{er} avril,

Médiathèque Pablo Neruda, 24 rue Béranger.

Vernissage le 3 mars 18h, rencontre-débat le 10 mars à 19h en présence de l'artiste.

{ En bref

Danse à l'affiche

Depuis quelques années, les étudiants de la section Métier d'art typographisme de l'école Estienne questionnent la relation entre écriture et chorégraphie à travers une exposition d'affiches inspirées des créations visuelles de l'atelier Malte Martin. Il reste deux semaines pour découvrir leurs œuvres autour du spectacle de Paco Dècina.

> Jusqu'au 19 mars

Foyer-bar du Théâtre 71

👉 www.theatre71.com

Stage théâtre

À l'affiche à Malakoff avec *Histoire d'une vie*, le comédien Thierry Bosc animera un atelier pour amateurs autour de « l'intention et du souffle ». Si vous n'osiez pas monter sur scène, mais que l'envie de jouer vous démange, c'est l'occasion ou jamais ! Réservez au 01 55 48 91 12.

> Samedi 21 et dimanche 22 mars

La Fabrique des Arts,
21 ter bd de Stalingrad

Brunch Fauré-Chausson

Aux côtés de Fauré, dont *les Romances sans paroles* figurent au programme du prochain brunch musical, Ernest Chausson, moins connu, est pourtant l'un des plus importants compositeurs français de la fin du XIX^e siècle. Un rendez-vous incontournable pour les amoureux de musique classique, avec le brillant trio Opus 71.

> Dimanche 15 mars à partir de 12h (concert à 13h30)

Foyer bar du Théâtre 71

👉 www.theatre71.com

Le 93 et Moscou
à Malakoff !

La MC93 de Bobigny a fermé ses portes en 2015, pour se refaire une beauté. En attendant, elle fête les 10 ans de son festival international, Le Standard idéal, en hors-les-murs dans une dizaine de lieux complices. Parmi eux, le Théâtre 71, qui accueillera les comédiens de l'école du Théâtre d'art de Moscou.

> Du 24 au 27 mars

Théâtre 71, 3 place du
11-Novembre-1918

SONIA FIGUÈRES

Une femme engagée

Petite fille de Léo Figuères, Sonia a l'engagement dans le sang. Syndicaliste, membre active d'associations, conseillère municipale déléguée aux droits des femmes, elle s'investit pour l'égalité des sexes dans tous les domaines.

Depuis toute petite, j'ai baigné dans le monde politique, confie Sonia Figuères, petite-fille de Léo, maire de Malakoff de 1965 à 1996. Cet héritage nourrit son parcours de vie, tourné vers l'action municipale, l'engagement politique, syndical et associatif. Arrivée à Malakoff en 1999, Sonia s'est très vite impliquée dans la vie locale. Au sein de l'Anacr (Association nationale des Anciens combattants et amis de la Résistance), elle participe activement à la sauvegarde de la mémoire résistante, convaincue qu'il faut lutter contre l'oubli. «*Mes grands-parents étaient résistants, ce qui m'a très tôt sensibilisée à ce sujet, explique-t-elle. Il est fondamental de transmettre le devoir de mémoire.*» L'histoire familiale ancrée dans le combat pour la vie, pour les droits de l'homme et de la femme, contre la monstruosité, est sans doute une source d'énergie et d'intelligence humaine dans laquelle Sonia Figuères a su puiser.

Un mandat pour l'égalité

Dans le monde associatif, comme dans le milieu du travail, elle s'investit pour l'égalité, la justice, l'équité. Formatrice dans un centre pour apprentis à Évry, elle travaille pour la Chambre du commerce d'Île-de-France. «*En tant que représentante du personnel, le droit des femmes a toujours été important à mes yeux, précise-t-elle. Je me bats quotidiennement pour l'égalité salariale, la prise de responsabilité des femmes au sein de l'entreprise... Même s'il y a des lois qui ont permis des avancées, on constate encore que de fortes inégalités salariales persistent entre hommes et femmes, pouvant aller jusqu'à 20 % d'écart dans le privé.*» C'est ainsi que son engagement au service de la cause féminine l'a conduite en toute logique vers son mandat de conseillère municipale déléguée aux droits des

« C'est tous les jours que je me bats pour l'égalité des salaires, la prise de responsabilité des femmes au sein de l'entreprise. »

femmes, en 2014. «*Je me suis assignée deux objectifs au sein de cette mandature, souligne la conseillère municipale. Le premier est la mise en place d'un plan d'actions dans le cadre de l'application de la charte européenne sur l'égalité femmes-hommes, signée par Malakoff en novembre 2013. Ce plan permettra d'intégrer l'égalité au quotidien dans les politiques publiques menées par la collectivité et fixera les priorités, actions et ressources nécessaires avec l'ensemble des acteurs de la commune. Le second est la constitution d'un réseau pour lutter contre les violences faites aux femmes avec différents partenaires tels que les associations, la police, la justice et le conseil général. Malakoff n'a pas attendu de signer la charte pour montrer à quel point elle était attachée à l'égalité femmes-hommes. En effet, le maire, la directrice générale des services, de nombreux chefs de services municipaux sont des femmes. De plus, des actions de sensibilisation en direction des enfants ont été mises en place. Par exemple, sont proposés tous les ans, par la Ville et des associations comme Femmes solidaires et le Mouvement du nid, des actions de sensibilisation à l'égalité et des débats en direction des enfants et adolescents. Néanmoins, accompagnée par Sylvie Marhic, chargée de mission prévention et droits des femmes, nous allons partir d'un diagnostic collaboratif sur les politiques publiques pour donner un cadre à toutes ces bonnes pratiques.*» ■

Parcours

1972

Naît à Paris.

1999

S'installe à Malakoff.

2003

Adhère à l'Anacr (Association nationale des anciens combattants et amis de la Résistance).

2014

Est élue conseillère municipale déléguée aux droits des femmes.

Exposition L'Égalité en marche, panorama sur l'égalité femmes-hommes

Du 3 au 29 mars

Maison de la Vie associative
26, rue Victor-Hugo



Espace ouvert à l'expression des élus du Conseil municipal

Les textes publiés engagent la seule responsabilité de leurs auteurs



Pierre-François Koechlin
Conseiller municipal

Majorité municipale – élus du groupe Front de gauche, communistes, et citoyens

Un budget de défense républicaine?

“**L**e vote du budget de la Ville de Malakoff a évidemment été marqué par l'austérité imposée par l'État à l'ensemble des communes de notre pays. Cette austérité mène chaque jour davantage l'Europe au chaos. Seule la formidable victoire de nos amis grecs du Syriza a permis de lever ce tabou et de poser la question d'une autre politique en Europe. Cette austérité est au service de la finance: alors que 1% des hommes détiennent la moitié des richesses de l'humanité, alors que 56 milliards de dividendes ont été versés en 2014 aux actionnaires du CAC 40 (30% d'augmentation!), alors que la fraude fiscale détourne chaque année des dizaines de milliards d'euros, il est indécent d'attaquer les budgets des communes et de laisser faire cette finance folle qui détruit chaque jour davantage nos institutions. Cette austérité est surtout contradictoire avec tout ce qui se dit depuis les tragiques attentats de janvier sur la nécessité de protéger notre bien le plus précieux: la République. Ce ne sont pas les beaux discours qui referont la République. Ce sont des actes. Et aujourd'hui, force est de constater que ceux qui font vivre la République et ses valeurs, ce sont les associations de terrain; ce sont les services publics de proximité; ce sont les fonctionnaires de l'État et des collectivités locales. Ce sont tous ces hommes et ces femmes qui sont attaqués par l'austérité et qui perdent chaque jour davantage de moyens pour assumer leurs missions. Aussi, dans ce cadre, la Ville de Malakoff a fait le choix d'adopter un budget de dénonciation de cette austérité et de défense républicaine. Ainsi, et alors que tout est fait pour nous pousser à fermer ou privatiser certains services, la Ville a voté pour le maintien de l'offre de services publics de proximité, tant utiles aux Malakoffiots. Elle a également décidé de maintenir son soutien aux associations de la ville qui font tant pour la qualité de la vie à Malakoff. Afin de ne pas impacter le pouvoir d'achat, la ville a fait le choix de baisser les impôts des plus modestes et de faire reposer la majorité de l'effort fiscal sur les entreprises de la ville. Enfin, nous avons voté une nouvelle baisse de l'endettement municipal ainsi que de nombreux travaux d'envergure pour les écoles et les équipements de notre ville. Ces choix sont évidemment essentiels. Ils démontrent surtout combien il est urgent de se mobiliser, à Malakoff comme partout en France, pour une autre politique tournée vers la liberté, l'égalité, la fraternité. ■



Jean-Renaud Seignolles
Conseiller municipal
Tél: 01 47 46 75 11
jrseignolles@ville-malakoff.fr

Majorité municipale élus socialistes

Favoriser l'action économique locale

“**E**n ce début d'année 2015, nous sommes heureux de voir le résultat que peut avoir une politique municipale active en matière de développement économique. En effet, dans un précédent *Malakoff infos*, vous avez été informés de l'ouverture d'un espace de coworking à Malakoff. Cet espace a pour objectif de répondre aux nouveaux besoins des entreprises en développement, c'est un tremplin pour les entrepreneurs individuels et les TPE (Très petites entreprises) qui peuvent accéder à des services pour les accompagner dans leur développement. Cet espace a été construit dans une démarche d'économie sociale et solidaire où chaque utilisateur de l'espace est aussi un acteur de son développement et partage son expérience avec les autres. Il s'inscrit également dans une action locale avec l'objectif de partager des projets avec les acteurs locaux (commerces, entreprises, associations...). Favoriser une économie échappant à la seule logique marchande, vectrice d'emplois non délocalisables, qui met l'humain et l'écologie au cœur de ses préoccupations, est une réponse intelligente et responsable à la crise économique et sociale que nous traversons. La Ville de Malakoff a été très active, en particulier sous l'impulsion de Catherine Picard, Maire adjointe socialiste chargée du développement économique jusqu'en mars 2014, pour faire aboutir ce projet dont un chef d'entreprise malakoffiot, investi dans les associations de la ville, est à l'initiative. Dans un contexte économique très difficile, la politique municipale doit proposer à ses habitants des dispositifs d'aide sociale pour les soutenir dans leurs difficultés. Elle doit également soutenir les initiatives individuelles et collectives pour créer de l'activité privée qui elle-même créera des emplois. Corinne Parmentier, Maire adjointe socialiste à l'économie locale, l'économie sociale et solidaire, au commerce, à l'emploi et la formation depuis mars 2014, est chargée d'accompagner les initiatives locales en lien avec les partenaires institutionnels et nous la soutenons pour que l'exemple réussi de Casaco soit renouvelé. ■



Farid Ben Malek
Conseiller municipal
délégué à la voirie



Frédérique Perrotte
Conseillère municipale
fperrotte@ville-malakoff.fr
www.malakoff-plurielle.fr



Ange-Stéphane Tauthui
Le Malakoff Citoyen
contact@enppm.fr
Tél. 06 22 71 07 24

Majorité municipale
élus Europe Écologie – Les Verts

Tenir ses promesses électorales

“D”

élections en élections, le premier parti

de France devient non pas celui des extrêmes, mais celui des abstentionnistes. Les médias, les experts, les politologues, s'interrogent jour après jour sur les causes de ce phénomène, véritable danger pour notre démocratie et notre République. Pour les écologistes la première des causes de cette abstention tient avant tout aux promesses non tenues de certains candidats devant leurs électeurs. L'ennemi du Bourget d'hier, la finance, devient trop souvent l'amie d'aujourd'hui. Les impôts dont devait s'acquitter les millionnaires hier, fondent comme neige au soleil puis sont totalement abandonnés aujourd'hui.

Pourtant il est possible de faire de la politique autrement, il est possible de respecter ses engagements. Pendant la dernière campagne municipale, à Grenoble, le candidat du rassemblement de la gauche et des écologistes, Éric Piolle s'était engagé à réduire progressivement la publicité dans l'espace public. Ses opposants avaient alors raillé cette proposition, la taxant de «populiste, démagogique et irréaliste». Pourtant, une fois élu, le nouveau maire écologiste de Grenoble a respecté son engagement: depuis le 31 décembre dernier, les trois cents panneaux publicitaires qui occupaient 2500 mètres carrés vont être remplacés progressivement par des arbres. Grenoble devient ainsi la première grande ville d'Europe sans publicité. Des arbres à la place de la pub!

À Malakoff, la liste d'union de la gauche s'était engagée à améliorer la desserte de l'Hirondelle, moyen de transport de proximité plébiscitée par ses utilisateurs (34410 passagers transportés en 2014), et véritable alternative à la voiture d'après 50% des personnes interrogées. Conformément à nos engagements, nous avons demandé à l'exploitant d'étudier la mise en place d'arrêts supplémentaires et notamment d'une correspondance avec le tramway T6. D'autres chantiers sont en cours, comme le passage aux plantes pérennes, la poursuite et le renforcement du plan vélo, etc. «Un voyage de mille lieues commence toujours par un premier pas» Lao Tseu, «Le livre de la Voie et de la vertu» ■

Opposition municipale
Malakoff Plurielle, Collectif Gauche – Écologie – Centre

Budget municipal, et si nous participions à son élaboration?

“L”

le 11 février, le Conseil Municipal a été appelé à voter le budget de la ville,

c'est-à-dire ses dépenses et ses recettes pour 2015. Il est le fruit de décisions d'un comité restreint d'élus de la majorité.

Ici pas de discussions préalables, ni avec les habitants, ni avec les élus d'opposition, contrairement à ce qui se passe dans d'autres communes. Ainsi, Morsang-sur-Orge et Paris mettent en pratique l'idée d'un budget participatif. Des citoyens sont appelés à travailler avec les services municipaux et les élus sur les projets et les aménagements de leur ville. Ils ont ensuite un œil sur leur réalisation. Cette implication basée sur une écoute mutuelle entre élus et citoyens est d'un grand apport. Le regard critique, la mise en exergue des difficultés rencontrées par les habitants et leurs besoins, permet d'établir des choix mieux compris de tous. Et l'heure est bien aux priorités. Face à une charge de la dette qui s'élève à 45 milliards d'euros par an, il faut que chacun prenne ses responsabilités, l'État comme les collectivités locales. Imaginons un instant une envolée des taux d'intérêt comme a pu subir la Grèce...

Si nous sommes d'accord pour appeler à la fin des paradis fiscaux et demander des comptes aux multinationales, nous reconnaissons que nous devons agir collectivement pour mettre en place des économies afin de ne pas laisser aux générations futures le soin de réparer nos erreurs qui fragilisent notre société et mettent à mal les ressources naturelles. Mettons en avant les économies d'échelle face au mille-feuille administratif en privilégiant l'intérêt collectif aux rentes de situation.

Pour Malakoff, la baisse des dotations s'élève à 2,8 millions d'euros sur 3 ans. Le nouveau budget demande un effort fiscal aux habitants et aux entreprises permettant de récupérer 3,3 millions d'euros. Pourquoi ce choix sans concertation préalable? Que fait-on de la différence? Où sont les économies? Malakoff Plurielle aurait souhaité que la Municipalité aborde ce budget avec les Malakoffiot(e)s. C'est la condition nécessaire pour un budget participatif porté par une Municipalité responsable et efficiente, en particulier à destination des plus vulnérables. ■

Opposition municipale
Le Malakoff Citoyen

Malakoff change, et vous?

“L”

le «Malakoff Citoyen» s'adresse à vous, Citoyens, pour faire valoir les forces

d'opposition citoyenne et tenir un échange constructif avec la majorité en place.

Pendant ces longs mois d'hiver, l'actualité nationale et internationale plus que morose nous invite à rester rassemblés face aux difficultés et menaces. À ce titre, nous souhaitons être partie prenante des dispositifs mis en place. La majorité prend des décisions sans jamais demander l'avis des conseillers municipaux d'opposition, est-ce là sa manière d'appliquer la démocratie?

En effet, en pleine période d'unité nationale et de restriction économique, notre majorité a souhaité à tout prix mener sa propre politique, elle-même soutenue par le groupe socialiste. Mais pourquoi se désolidarise-t-elle des mesures du gouvernement à travers sa pétition? Pourquoi vont-ils séparément aux prochaines élections départementales?

La majorité a également décidé de mettre en application le PLU, sans patienter jusqu'au vote nécessaire. Nous nous interrogeons donc sur sa capacité d'échange et de dialogue, sur sa capacité à réunir les citoyens autour de projets communs, quelle que soit leur sensibilité, et d'en faire la synthèse, lorsque cela est nécessaire.

Le «Malakoff Citoyen» travaille dans l'idée que le consensus est possible, les bonnes décisions ne sont pas uniques et qu'à plusieurs, nous élaborons des prises de décisions plus justes pour chacun. Malakoff a besoin de se développer économiquement, c'est un thème que nous abordons régulièrement. Certains parmi vous ont peut-être de bonnes idées pour faire comprendre à la majorité municipale que Malakoff doit trouver plus de projets à autofinancer pour relancer le développement économique et se tourner vers l'avenir. Le grand Paris va dans ce sens, mais, trop souvent, notre majorité préfère tout contrôler de peur de perdre le pouvoir, ce qui ne favorise sans doute pas suffisamment le rayonnement de ses commerces, de ses entreprises et des avantages qu'elle devrait leur proposer afin de créer des emplois et de la richesse.

C'est pourquoi nous vous invitons à vous exprimer massivement en apportant vos idées, en étant présent à nos réunions et en participant aux débats. ■

→ Services de garde

Garde médicale

Du lundi au samedi: 20h-24h.
Dimanches et jours fériés: De 9h à 24h
> 10, bd des Frères-Vigouroux, Clamart. Indispensable de prendre rendez-vous au 15.

Pharmacies

> 8 mars
Pharmacie Burbot
24 rue Jean-Bleuzen, Vanves
0146423894
> 15 mars
Pharmacie Chuop
1 place du Président-Kennedy, Vanves
0146427221
> 22 mars
Pharmacie Fontaine
1 avenue Augustin-Dumont, Malakoff
0142530331
> 29 mars
Pharmacie Du Sud
esc. 2 – 32 boulevard de Stalingrad, Malakoff
0142532672
> 5 avril
Grande Pharmacie Bleuzen
35 rue Bleuzen, Vanves
0146421953
> 6 avril
Pharmacie Chatillon
20 avenue Pierre-Brossolette, Malakoff
0146570490
> 12 avril
Pharmacie La Rosa Corn
2 boulevard du Colonel-Fabien, Malakoff
0146426191

Infirmières

M^{mes} Lefauve, Raffanel, Tutin et M. Poupeau
> 0146542547
Marie Minasi et Liliane Riccio
> 0146558205
Dupuis Élise
> 0668105606
Marie-Dominique Barbier
> 0662838846
ou 0157638092
Manigart Charline
> 0677872259
Manigart Jean-Claude
> 0607135293
Braux Christine
> 0662199204
Desmoullins Joël
> 0685070773

Urgences dentaires

Dimanches et jours fériés: appelez le 15
10 boulevard des Frères-Vigouroux à Clamart, de 9h à 12h et de 14h à 17h.
Autres jours: contactez les cabinets dentaires (numéros dans l'annuaire).

ÉTAT CIVIL

DU 3 JANVIER 2015 AU 6 FÉVRIER 2015

→ Bienvenue

Morizon Georges • Ait-Mohamed Hamza • Laasri Azougagh Liham • Restout Anna • Colin Joy • Macalou Segal • Nguyen Gabriel • Tlig Bilal • Ohl Augustin • Pambou Elikya • Kielek Tymon, • Zunino Emma • Faure Coline • Allain Juliette • Houdayer Lina • Richard Louka • Abbache Mokrane • Roy Gueniot Melchior • Soumah Gena • Pettoello Irina • Pambou Elikya • Zhang Nicole • Zemmour Daoud • Branine Hana • Pequiot Pierre • Pequiot Nathan • Najjar Haroun • Sone Ouziel James • Argentin Nelle • Munoz Rodas Alizée • Mottais George Camille • Goudjil Tania • Lemoine Marjolaine •

Catana Emma • Madayev Khamzat •

→ Vœux de bonheur

Barry Abdoulaye et Bah Aissatou • Moazzam Junaid Ahmed et Zafar Fauzia • Khair Bennair et Saadallah Nadjat • Gorin Joël et Cheniour Laïla • Buffier Claude et Dubois Nadine • Drouna Adel et Chekkat Amal •

→ Condoléances

Bonnaud Marcel, 87 ans • Vidalot Nicolas, 33 ans • Thoumin épouse Le Lann Paulette, 78 ans • Robin Veuve Barnato Liliane, 86 ans • Belhomme Claude, 81 ans • Bardot Marguerite, 88 ans • Ridet Veuve Picard Madeleine, 85 ans • Godard Veuve Laguillaumie Hélène, 97 ans •

URBANISME

→ Permis

Autorisations accordées entre le 7 janvier et le 9 février 2015

Michael Jean-Pierre. Extension et surélévation d'une maison individuelle. 24 bis sentier des Fosses Rouges • **Lopes-Ribeiro Elisabeth.** Création d'une porte en métal. 1 rue Emile Zola • **SCCV** du 78 rue Etienne Dolet. Construction de trois immeubles de logements en accession (77 logements), d'un immeuble de logements locatif sociaux (34 logements). 78/82 Rue Etienne Dolet • **Guibert Emmanuel.** Modification de la clôture villa Adnot par la création d'un portillon. 122 rue Paul Vaillant Couturier • **Monsieur et Madame Vaisse.** Modification de la toiture côté jardin, du portail côté rue et démolition de l'abri de jardin. 105 rue Paul Vaillant Couturier • **Monsieur et Madame Campredon & Szmania.** Modification des façades avec isolation thermique, modification des planchers intérieurs et remplacement d'un toit en pente par une toiture terrasse. 12 rue de l'Avoir • **Dat-Bercheny Fanny.** Isolation par l'extérieur d'une partie de la maison. 100 Boulevard Caméliat • **CONCILIA SYNDIC.** Ravalement et isolation thermique du pignon côté impasse Châtillon. 146 avenue Pierre Brossolette • **KTO.** Mise aux normes de l'escalier d'accès, installation d'un groupe électrogène, de paraboles et de trappes de désenfumage de toitures. 13 rue du 19 mars 1962 • **GESTIVIDOM.** Démolition d'un pavillon et construction d'un immeuble de deux logements. 23-25 rue Louis Girard •

→ Aménagement

Zac Dolet-Brossolette-Dumont

Pour les besoins de construction du programme « UniVert », sis au 78/82 rue Etienne-Dolet (ancien site de l'entreprise PUM Plastiques et Garage David) au cœur du site Dolet, les travaux de démolition des entrepôts de PUM Plastiques et du bitume démarreront avant fin mars. Ces travaux sont pilotés par la Sem92 (l'aménageur de la Ville), dureront un mois maximum et s'achèveront donc d'ici fin avril. Les riverains de ce site sont invités à une première réunion d'information qui aura lieu le 5 mars à 19h à la Maison de quartier Pierre-Valette : il s'agira d'informer les riverains directs du chantier de la teneur de l'opération et du déroulement du chantier, en présence de la Sem92 et des promoteurs (Bouygues Immobilier et IMESTIA/DEVIL). Il s'agit d'une première réunion d'information portant essentiellement sur les travaux de démolition. D'autres réunions auront lieu pendant toute la période du chantier de construction.

SERVICES

→ Plan neige

Le plan neige et verglas en Île-de-France a pour but de mobiliser les moyens des pouvoirs publics. Sur Malakoff, le plan se décline en plusieurs actions visant à assurer la circulation dans des conditions de sécurité satisfaisantes pour les véhicules et les personnes, ainsi que l'accès aux services publics... Dans ce cadre, les personnels techniques de la Ville (voirie, parcs et jardins, centre technique municipal) seront en situation de veille et mobilisables en cas de besoins, en lien avec les alertes neige de Météo France et de la préfecture des Hauts-de-Seine. Un stock de sel a été constitué sur la commune. En cas de circonstances exceptionnelles, toutes les voies ne pourront être traitées et il est donc recommandé aux Malakoffiots, notamment âgés, d'éviter de sortir. Les habitants sont invités à compléter l'action des services publics en déneigeant et en enlevant le verglas «au droit de leurs maisons, jardins, immeubles ou commerces » selon l'arrêté municipal 2007-63. Par ailleurs, la préfecture a décidé cette année que les « naufragés de la route », c'est-à-dire les personnes bloquées sur les voies par la neige, puissent être accueillis par les communes alentour. La Ville prendra des dispositions pour les recevoir dans ses équipements.

Opération Jobs d'été

Métiers de la restauration, emplois de bureau, jobs dans l'animation... Le 1^{er} avril, la Mission locale invite les jeunes de Malakoff à venir décrocher leur job d'été !
À la salle des Fêtes Jean-Jaurès, de 10h à 12h et de 13h30 à 17h30, une quinzaine d'entreprises ou de collectivités attendent de recevoir les candidats munis d'un cv (en version papier ou sur clé usb, au choix). Initiée par la Mission Locale Intercommunale en collaboration avec les PIJ et les BIJ, cette journée « spéciale emploi des jeunes » propose également un espace « Conseils, retouches et impression » de votre cv, ainsi qu'un pôle infos pour les 16-17 ans et un espace dédié à la mobilité internationale. À noter, cet événement marquera le lancement des *Rendez-vous de la Jeunesse* de Malakoff, une initiative proposant un focus d'une quinzaine de jours rassemblant toute une série d'actions en direction de la jeunesse. Roulez jeunesse !

Avis aux amateurs de brocante



Le voici, le grand vide-grenier de printemps ! Après un record d'affluence l'an passé, il vous donne à nouveau rendez-vous samedi 18 avril de 8 h à 18 h sur la place de la mairie et dans les rues adjacentes. Les inscriptions se dérouleront jeudi 9, vendredi 10 et samedi

11 avril de 9 h à 21 h en mairie, salle des conférences (entrée au 22 bis rue Béranger). A noter, les tarifs augmentent un peu cette année, même s'ils restent très bon marché: 15 € les deux mètres linéaires pour les habitants de Malakoff (particuliers) et 30 € pour les particuliers ne résidant pas dans la commune. Vous pouvez opter pour des emplacements de deux, quatre ou six mètres linéaires (maximum !) par foyer, dans la mesure des places disponibles. Pour réserver un emplacement, remplissez le formulaire d'inscription disponible à l'accueil en mairie à partir du lundi 23 mars 2015 ou téléchargez-le sur le site www.ville-malakoff.fr. Pensez à vous munir d'une photocopie recto-verso d'une pièce d'identité et d'une attestation d'assurance responsabilité civile pour l'année 2015. Votre chèque de règlement est à libeller à l'ordre du Trésor Public.

→ Vous avez travaillé en France et en Allemagne ? Faites le point sur votre retraite

La Caisse nationale d'assurance vieillesse (Cnav) organise, en partenariat avec la Deutsche Rentenversicherung Bund et les régimes complémentaires Agirc-Arrco, des journées d'information retraite franco-allemandes. À l'occasion de ces journées, qui se tiendront à Paris des conseillers français et allemands vous reçoivent sur rendez-vous pour répondre à vos questions et éventuellement évaluer le montant de votre retraite. Si vous avez cotisé au Régime social des indépendants (RSI) ou à la Mutualité sociale agricole (MSA) au cours de votre carrière, un dossier pourra vous être remis. Les sessions 2015 auront lieu mardi 21 et mercredi 22 avril (inscriptions jusqu'au 27 mars), puis mardi 6 et mercredi 7 octobre (inscriptions jusqu'au 11 septembre). Les inscriptions se déroulent sur rendez-vous uniquement et dans la limite des places disponibles. Elles se font par courrier (bulletin disponible à l'adresse suivante: Cnav, service des relations extérieures/service 75513/5, rue Joël Le Theule, 78 182 Saint-Quentin-en-Yvelines CEDEX) ou par internet sur ri-franco-allemandes@cnav.fr.

ASSOCIATIONS

→ 3quatre

Le samedi 14 mars, pour fêter comme il se doit ses 10 ans, 3quatre fait son festival à la salle des fêtes Jean-Jaurès:

- de 16 h à 20 h: 8 jeunes groupes sur scène
 - 20 h 30: gâteau d'anniversaire
 - 21 h: rock, chanson et électro en live
- Tout au long de l'événement, expos de

croquis et de photos, des surprises et quelques vidéos collectors!

Entrée libre avec boissons et grignotage sur place.

→ Arts & Bien-être

L'association propose deux rendez-vous musicaux, le 8 mars et 12 avril. Dimanche 8 mars à 17h, le désormais traditionnel «Après-midi Pour Les Arts» nous livre son programme varié.

Ce concert gratuit, placé sous le signe du partage, est suivi d'un buffet que vous pouvez à loisir agrémenter de votre touche personnelle! Le 12 avril, Arts & Bien-être vous pour la deuxième édition d'un parcours musical qui vous permet de vous promener de maison en maison pour écouter différents styles de musique, à raison d'un concert par heure entre 14h et 19h (entrée sur réservation). Tous les renseignements utiles sur <http://artsetbienetre.blogs.pot.fr> ou au 0695402881.

→ L'École de la ville buissonnière

Stages de pop-up pour les vacances de Pâques (enfants et adultes).

- **Enfants:** découverte et initiation au pop-up, les 21 et/ou 22 avril de 15 h à 17 h – 25 € la séance (matériel inclus).

- **Adultes:** initiation et perfectionnement les 22, 23 et 24 avril de 19 h à 21 h – 65 € le stage de trois jours (matériel inclus). Adresse: 50 avenue Pierre-Larouss. Inscriptions par téléphone au 0625540098 ou par mail à villebuissonniere@gmail.com

→ Fnaca

Les membres du bureau du Comité local de Malakoff et le Président de la Fnaca vous appellent à vous rendre nombreux aux cérémonies locales, départementales et régionales qui auront lieu le 19 mars à l'occasion de la Journée du souvenir pour les victimes de la guerre d'Algérie. À Malakoff, la commémoration débutera à 9 h 15 par un office religieux à Notre-Dame, suivi à 10 h 15 par un recueillement à la Maison de la vie associative. À 10 h 40, nous nous rassemblerons devant le Monument aux

morts de la place du 14-Juillet pour un dépôt de gerbes suivi d'allocutions officielles, avant de nous rendre à 11 h 10 rue du 19-Mars-1962 et à 11 h 30 au Monument du Carré militaire du cimetière pour des dépôts de gerbes. En après-midi, la cérémonie du Mémorial départemental des Hauts-de-Seine se déroulera à 16 h à Nanterre, suivie à 17 h 30 à Paris de l'hommage national sous l'Arc de Triomphe. Pour vous y rendre, un car est à votre disposition: rendez-vous à 14 h 30 au square Corsico, bd Gabriel-Péri, à proximité de l'arrêt de bus, pour un départ à 14 h 45. Le car vous ramènera à Malakoff à l'issue de la cérémonie à l'Arc de Triomphe.

→ Musiques tangentes

L'association a programmé plusieurs rendez-vous musicaux pour ce printemps: Du lundi 30 mars au jeudi 2 avril, la Maison de quartier Barbusse accueillera les musiciens de Mustang qui vous présenteront leur travail de l'année. Rendez-vous dès 18 h au 4 boulevard Henri-Barbusse, l'entrée est libre!

Vous êtes passionnés de chant? Ténor chevronné ou chanteur de salle de bain? Voilà quelques rendez-vous à ne pas louper: - **Mardi 10 mars à 17 h 30**, à la médiathèque Pablo-Neruda, la chanteuse Myriam Bouk Moun animera une conférence autour de la voix et du microphone. - **Samedi 21 mars de 14 h à 18 h** dans l'enceinte de l'association, rue Salvadore-Allende, Virginie Coutin vous proposera une initiation au chant. Plus d'infos au

01 40 84 80 09. Musiques tangentes, 15 rue Salvador-Allende. www.musiques-tangentes.asso.fr

→ Secours catholique

L'équipe du Secours catholique de Malakoff accueille toutes les personnes isolées ou en difficulté autour d'un petit déjeuner le jeudi de 8 h 30 à 11 h 30. Le lundi de 14 h à 17 h, des jeux de société sont proposés ainsi qu'un atelier couture et tricot. L'après-midi du lundi est également l'occasion de sorties culturelles, pour se rendre au cinéma ou visiter un musée par exemple. En début d'année, le Théâtre 71 nous a ouvert ses portes! Nous avons passé un moment convivial et découvert «les coulisses» de ce lieu ainsi que son histoire. Nous profitons de cette tribune pour remercier l'équipe du Théâtre 71 et sommes toujours à la recherche de visites insolites dans la ville. Vos invitations et vos propositions seront toujours les bienvenues. Nos locaux sont situés au 9 bis rue Danicourt et vous pouvez nous joindre au 01 42 53 08 32.

→ Secours populaire

Le Secours Populaire fête ses 70 ans cette année. De nombreuses manifestations sont prévues, vous en serez informés en temps utile. - Pour participer à la tombola Don'actions, vous pouvez dès à présent acheter des tickets aux heures d'ouverture du bureau ou auprès de nos bénévoles permanents. - Devant les difficultés que rencontrent de nombreuses familles nous recherchons des vêtements (adultes,





enfants) en bon état, des livres, des jouets, des produits alimentaires ainsi que divers objets tels que petits matelas, micro-ondes, ordinateurs en état de fonctionnement, cuisinière électrique... Nous acceptons aussi les aides financières.

- Les inscriptions pour les vacances commenceront mi-mars. Les parents seront informés mais peuvent aussi se renseigner au bureau.

- Une collecte alimentaire aura lieu prochainement.

Nous comptons sur votre générosité.

Heures d'ouverture du bureau: mardis et jeudis de 9h à 12h – Tél.: 01 55 48 06 48.

➔ **So relax**

Par ces temps de grand froid, il est temps de faire du bien à nos

organismes! C'est ce que vous propose Carole Foldi et son association So Relax par le biais de massages énergétiques de saison travaillant notre bien-être physique, nerveux et émotionnel. Ces massages d'équilibre énergétique et de digitopuncture contribuent à une meilleure irrigation des tissus, grâce aux drainages de la circulation veineuse et/ou lymphatique et entraînent une stimulation des méridiens et de certains organes à chouchouter particulièrement durant l'hiver (le foie, la vésicule biliaire...). Tarifs: 70 € le massage et 190 € le forfait 3 massages (un par mois).

Les ateliers de sophrologie continuent également au sein des centres socio-culturels de la ville: Centre Valette, 3 bis rue Galliéni: mardi et jeudi de 12h 15

à 13h 15 et le mercredi de 19h 15 à 20h 15.

Centre Prévert, 9 rue Jacques-Prévert: mercredi de 17h 45 à 18h 45 et vendredi de 19h à 20h. Tarifs inchangés: première adhésion 120 € les 10 séances et 110 € les suivantes Forfait annuel: 350 € (une facture pourra vous être fournie, vérifiez la participation éventuelle de votre comité d'entreprise).

➔ **USMM Yoga**

vendredi 20 mars de 20h à 22h 30, la section yoga de l'USMM organise une conférence et un atelier de pratique, en partenariat avec la médiathèque, animée par Marie-Rose Bardy, directrice des études à l'école de Yoga Van-Lysebeth. André Van Lysebeth fut l'un des pionniers de transmission du yoga

en occident. Le maître indien Swami Shivananda – infatigable propagateur du yoga – aperçut le talent de son disciple et l'incita à fonder une école et une revue. Ses ouvrages, devenus des classiques, sont traduits en une dizaine de langues.

Marie Rose Bardy nous expliquera à travers des anecdotes et des formules simples l'esprit et la pédagogie du yoga d'André Van Lysebeth.

Inscription auprès de la médiathèque, sur place ou au 01 47 46 77 68.

La conférence sera suivie d'un stage de pratique posturale, samedi 21 mars de 9h 30 à 12h 30. Tarif: 20 €.

Retrouvez toutes les infos sur le blog <http://yoga.usmm.over-blog.com>

JOURS DE COLLECTES DES DÉCHETS ET ENCOMBRANTS

Les collectes se font le matin de 6h 30 à 14h. Les déchets encombrants et les bacs devront être sortis la veille à partir de 19h ou le matin même avant 6h 30.

Encombrants: une collecte par mois

SECTEUR NORD:

1^{er} lundi du mois. Prochaines collectes, lundi 2 mars, lundi 6 avril.

SECTEUR SUD:

2^e lundi du mois. Prochaines collectes lundi 9 mars, lundi 13 avril.

Ordures ménagères (bac vert):

3 collectes par semaine

SECTEUR NORD:

lundis, mercredis et vendredis.

SECTEUR SUD:

mardis, jeudis et samedis.

Déchets recyclables (bac bleu):

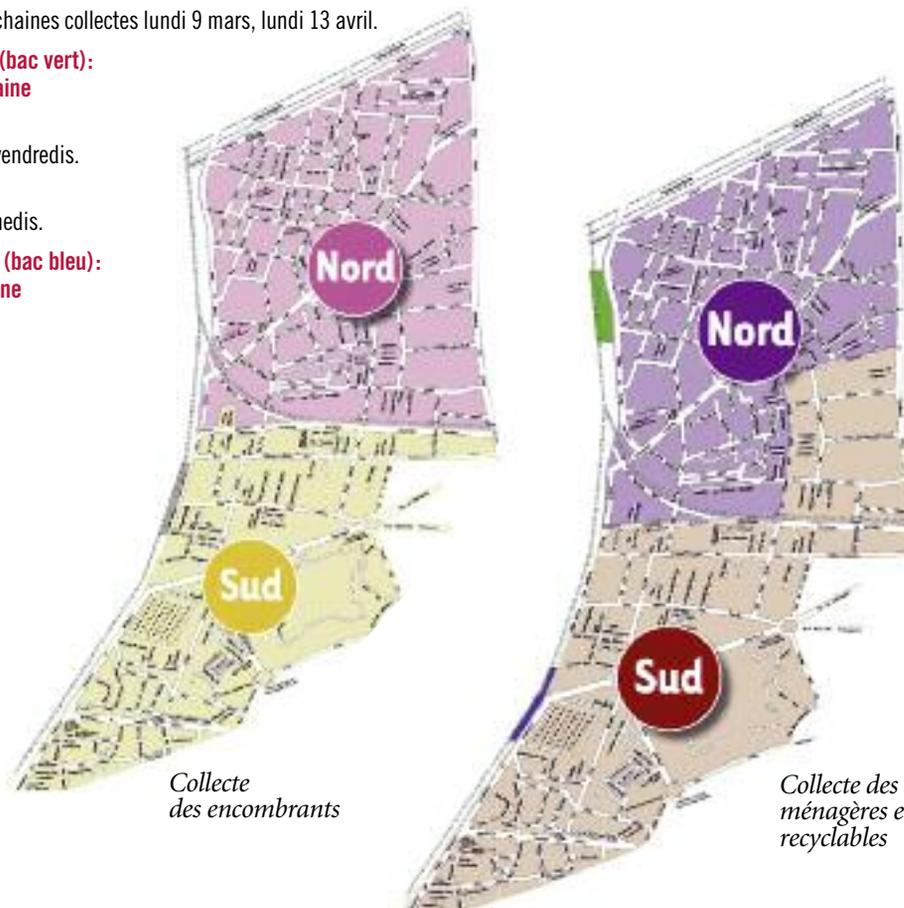
1 collecte par semaine

SECTEUR NORD:

mercredis.

SECTEUR SUD:

jeudis.



Déchetterie rue de Scelle

Tous les mardis de 13h à 17h 30 et le 1^{er} samedi de chaque mois aux mêmes horaires.

Déchetterie de Châtillon

Rue Roland-Garros. Tous les vendredis de 13h à 17h 30 et chaque 3^e samedi du mois.

1 paire achetée! = 1 offerte!



Progressifs!



Enfant!



Solaires à la vue!



Solaires!



Les opticiens **COSMAS** ©

MALAKOFF : 75, avenue Pierre Larousse, 92240. Tél : 01 47 35 71 44

VERRES DE FABRICATION FRANÇAISE

AUTOUR KIDS Pour le bien-être de votre famille

Pour des lunettes de presbytie régulières ou progressives sur-mesure et de qualité | Un accompagnement personnalisé : l'expérience et un bon contact avec les enfants exigés

01 71 11 35 00

Ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h et de 14h à 18h00 et le samedi de 10h à 13h

Aides de la CAF - CESU acceptés
Crédit d'impôts de 50%*

1 bis, rue Pierre et Marie Curie - 92140 CLAMART
18, rue des Bas Rogers - 92600 PUTEAUX
25, rue Retrou - 92600 ASNIERES S/SEINE

www.autourdeskids.com

Depuis 2 mois, Simon retrouve le plaisir de partager un repas en famille.

revivre pleinement les bons moments

L'audition, c'est **e**ntendre
... et la vie recommence

www.entendre.com

**Mireille THOMANN
Didier COLIN
Audioprothésistes**
58, av. Pierre Larousse
92240 MALAKOFF
Tél. : 01.40.92.78.92

Des solutions auditives à votre image :
C'est dans le cadre de scènes de la vie quotidienne que l'on peut détecter les premiers symptômes d'une perte auditive.
De véritables solutions existent en matière d'appareillage, de technique et de budget. Pour cela, Entendre vous invite à découvrir la solution auditive la plus adaptée à vos besoins.

Votre publicité dans

Malakoff Infos

Diffusé chez tous vos clients résidentiels ou professionnels, distribué dans toutes les boîtes aux lettres.

01 55 69 31 00
contact@hsp-publicite.fr

ANGE & JARDIN Les **PAYSAGISTES** de **VOTRE PARADIS VERT**
Malakoff & Paris Sud

Contrat d'entretien • Remise en état
Tonte • Débroussaillage
Élagage • Abattage
Gazon en plaque • Semi • Plantation
Arrosage automatique • Terrasse

Tél. : 06 18 42 13 87
Site : www.angejardin.fr
Mail : angejardin@wanadoo.fr

**Devis gratuit
Services rapides**

RCS Nanterre B 432 811 776

AGENDA

→ **DU 3 MARS
AU 1^{ER} AVRIL**

EXPOSITION



© SK Bijeljic

Enlèvement d'Europe

Peintures et sculptures
de Slobodan Bijeljic.

> **Médiathèque Pablo-Neruda**
24 rue Béranger
Voir page 15.

→ **6 MARS**

GROUPE DE PAROLE
Aide aux aidants

Proposé par le Centre local
d'information et de coordination
gérontologique.

> **14 h, espace 14-juillet**
3 place du 14-juillet

→ **DU 6 AU 26 MARS**

EXPOSITION

Emmanuel Lebres

Artiste invité par l'association
Kaz'Art.

> **Maison de quartier Barbusse**
4 bd Henri-Barbusse
Voir page 14.

→ **8 MARS**

GOUTER ARTISTIQUE
**Après-midi pour
les arts**

Moment d'échanges entre
artistes amateurs et professionnel
et public curieux, proposé
par l'association Arts
et bien-être.

> **17 h, 63 rue Paul-Vaillant-
Couturier**

→ **8 MARS**

JAZZAMALAK!

Tornado Kaze

Concert proposé par
le Fabrica'son et le Théâtre 71.

> **17 h, Théâtre 71**
3 place du 11-Novembre-1918

→ **10 MARS**

CONSEIL DE QUARTIER
Maison de l'enfant

Ordre du jour disponible
sur www.ville-malakoff.fr.

> **19 h 45, Club 11/14**
mail Maurice-Thorez

→ **10 MARS**

CULTURE ZIK
**Le chant et l'invention
du microphone**

Conférence musicale proposée
par Musiques tangentes.

> **Médiathèque Pablo-Neruda**
24 rue Béranger

→ **DU 10 AU 19 MARS**

THÉÂTRE

Histoire d'une vie

Infos et réservations
sur www.theatre71.com

> **Théâtre 71**
3 place du 11-Novembre-1918
Voir page 15.

→ **11 MARS**

CITOYENNETÉ
**Commission
développement
durable**

Ordre du jour disponible
sur www.ville-malakoff.fr

> **20 h, Maison de la vie
associative**
28 rue Victor-Hugo

→ **13 MARS**

RENCONTRE
**Témoignages de
Palestine**

Avec Corinne Migeon, membre
du collectif France-Palestine qui
témoigne de son voyage
en Palestine, et Amir Hassan,
poète de Gaza.

> **18 h, Maison de la vie
associative**
28 rue Victor-Hugo

→ **DU 13 AU 15 MARS**

MUSIQUE
**"Résiste, respire
et chante"**

Spectacle de l'atelier chant
du conservatoire.

> **Vendredi et samedi à 20 h,**
dimanche à 16 h,

Maison de quartier Barbusse
4 bd Henri-Barbusse

Voir page 14.

→ **14 MARS**

MUSIQUE
**3quatre fête
ses 10 ans**

Programme détaillé page 25.

> **À partir de 16 h,**
salle Jean-Jaurès
11 av. Jules-Ferry

→ **16 MARS**

MUSIQUE
**Audition
carte blanche**

> 19 h, conservatoire
intercommunal
66-68 bd Gabriel-Péri

→ **20 ET 21 MARS**

YOGA

Conférence et atelier

> **Médiathèque Pablo-Neruda**
24 rue Béranger
Voir page 26.

→ **21 MARS**

MALAKOFF-NGOGOM



© ANPA

Soirée sénégalaise

> **19 h, Maison de quartier
Barbusse**

4 bd Henri-Barbusse

Voir page 9.

→ **21 ET 22 MARS**

MUSIQUE
**Concert des orchestres
du conservatoire**

> **Samedi à 20 h, dimanche**

> **16 h, Théâtre 71**

Voir page 14

→ **22 ET 29 MARS**

ÉLECTIONS

Départementales

> **Consultez la carte des bureaux
de vote sur le Plan interactif :**
www.ville-malakoff.fr

→ **25 MARS**

FORMATION

**Rencontres
de l'alternance**

> **De 9 h 30 à 16 h,**
salle des fêtes de Clamart
Place Hunebelle

Voir page 9.

→ **DU 25 AU 31 MARS**

CINÉMA



© DR

**La petite casserole
d'Anatole**

En éclairage autour du spectacle
Le préambule des étourdis, le
cinéma Marcel-Pagnol projettera
le court-métrage d'Éric

Montchaud. Un autre regard
sur l'album La Petite casserole
d'Anatole d'Isabelle Carrie.

> **Avant chaque film, cinéma
Marcel-Pagnol**

17 rue Béranger

Voir page 14.

→ **DU 1^{ER} AU 17 AVRIL**

15-25 ANS

**Les rendez-vous
de la jeunesse**

Retrouvez le programme détaillé
dans le supplément Malakoff
infos spécial Jeunesse, dans vos
boîtes aux lettres courant mars !